

中華民國十九年十月拾壹號

大漢公報

孔子誕辰二千四百八十八年

夏曆庚申年八月十日

(星期六)

中俄交涉棘手

頑石

中俄交涉。因俄大使之純無誠意。我方斷無利益。吾人論之詳矣。顧我國當局。仍不能不為代表之派出者。無非為保存國際上相當之禮貌起見。而對交涉作僥倖萬一之思想而已。不知對中東路問題。蘇俄自始即無與我求澈底解決之想。果有是意者。則於年前我國收回該路時。派遣代表來華。磋商議事可矣。又何必勞師糜餉。傾全國之兵。以死力奪回該路。然後始言會議解決乎哉。即此一端。已足見蘇俄方面。實欲藉交涉未妥協為詞。而延長其無期佔領該路之事實。而非有意求公平之解決者矣。吾國處此。唯有以蘇俄狡詐無信及其宣傳共產之事實。盡量宣傳於世界。一面團結國內。努力登致。共赴國難。蓋此時此際。非保滿蒙。無以固中國。非收回中東路。無以固滿蒙。是中東路問題者。蓋全國國命之生死存亡所繫。而非尋常外交事件所可比擬者也。唯其然也。故當抱定一不肯隨便解決之決心。對於主權。寧可聽其為事實上之侵凌。而不可為條約上之斷送。蓋事實上之侵凌。為一時的現象。我國準備已足。即可毅然收回。若條約上之斷送。則必有其限期。而無可挽救矣。現在黨府外部。致電莫德惠。以中俄會議。如俄方無誠意。不如早日回國。再作後圖。旨哉斯言。誠富有之態度也。且適者俄方忽又增兵遠東。俄艦復頻於烏黑江出沒。大有威嚇之意。我方代表如久駐俄國。究非所宜。吾人所見。亦以為不如回國之為愈耳。

雖然。莫德惠之赴俄。名雖派自黨府。而事實上則每聽命於東北當局。東北以環境關係。事事遷就俄人。黨府撤回代表之主張。必不能得東北方面之同意。所謂中央政府之號令。不獲出都門如是。彼俄人者又豈不輕視也乎。

國內通訊

日本南滿鐵路侵佔我國土之確數

鐵路用地之侵佔。今之南滿鐵路。係包括安奉鐵路在內。當俄人建築南滿鐵路時。佔用地方究為若干。已無從查考。但日人建築安奉鐵路購地之數目。則有案可稽。清末以來。日人積極經營此兩路。不遺餘力。沿路之地。恒被侵佔。析言之。可分為兩路所佔地。及車站所佔地兩類。一、沿路所佔地。查各綫繼續增築雙軌。兩旁界石不時向外移動。事實具在。無可諱言。日方關東廳蒙覽記載。路線兩旁佔地。平均約六十二米。南滿幹線最廣處四百二十米。最狹處四十二米。安奉線最廣處三十六米。最狹處十六米。即以平均六十二米計。則長一千九百餘里之路。已佔有地一萬三千餘畝之廣。面積。此兩路最廣之廣。雖無確數可指。但以路軌寬度不滿五米數。充其量平均不過三十餘米耳。設以此推算。則兩路年來沿線侵佔之土地。最少亦在六萬畝以上。二、車站所佔地。據南滿鐵路公司表列。其主要各車站所佔之面積。始均逐年增加。計自民國拾四至拾八年。

AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

請搭快捷大總統
輪由雲城埠開
往上海香港
最近大輪
改良特點

本郵船大輪。大加改良。擴闊樓梯。床位均有草蓆枕頭。被褥俱備。設有消遣廳。電影。小貨物所。由雲城埠。七貨等物俱全。由雲城埠。在城埠碼頭候載客及行李。不取分文。

企利商總 十月四日開
不亞市總 十月十八日開
他 軒總 十一月十一日開
者 化臣總 十一月十五日開
林 肯總 十一月廿九日開

Quon On Jan Co., 295 Pender St. E., Vancouver, B. C.
駿馬棧安均處理代總人華埠雲
Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C.
瑞早馬昌同利處理代總人華埠城
R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent
517 Granville St., Vancouver, B. C.
All C. N. R. Agents are Representatives

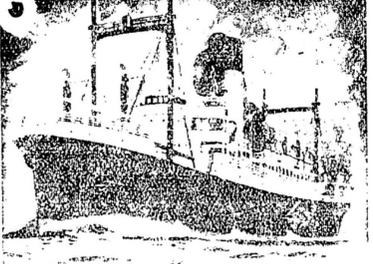
均安棧啟事

馬心喜即馬駿經辭退代理藍煙通公司職務專任總代理美國郵船公司客務兼代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電費備胞光顧請到均安棧面商或直電函商便安

本報價日本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收銀九圓七毛五
半年五圓三個月三圓七毛五
中國及外國每年收銀十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無取閱久暫報費
均先惠空函定閱恕不奉呈
本報司理部啟

藍煙通船公司

The Blue Funnel Line



由雲城開行

十月廿八號
十一月廿五號
十二月廿三號
元月十三號

船費二樓七十五元
大船五十五元

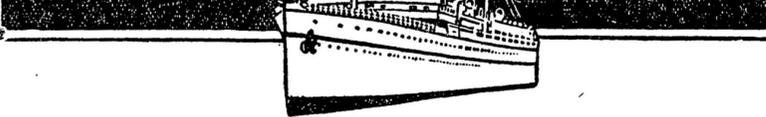
船名 沙士臣
到雲城埠
十月廿七號
十一月廿五號
十二月廿三號
元月十三號

船名 沙士臣
到雲城埠
十月廿七號
十一月廿五號
十二月廿三號
元月十三號

本公司輪船堅固而快捷不怕風浪福食新鮮而豐美招待妥當遊覽自如如享太平洋之風景使搭客有樂若神仙而忘倦安抵家鄉以享天倫之樂事而不窮凡經搭本公司輪船之客均稱羨不置榮旋諸君尚祈留意各搭客須依船期。前一日下午落船。本公司謹啟

崇福馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

拾七到香港 詩亞亞輪船公司



新船期表已經印備
如承索閱當即奉呈

由雲埠開行日期表

船號 陽曆日期

俄國皇后十月十六日
日本皇后十月卅日
亞洲皇后十一月十三日
坎拿大十一月廿七日
俄國皇后十一月廿六日
日本皇后十二月廿日
亞洲皇后元月三號

太平洋客務總司理司徒鹿佈

諸君入埠請到永生號
(片打街東) 接洽
(五拾壹號)

吾人每日讀報章常見載有華人失銀事因彼等藏銀之恒為盜匪偵悉而竊取之也華友諸君若何故貯現款於抽屜或洗衣館與商店及辦事室中之不安穩地點耶此等不安全之地點一旦遇有火警未及救護而現款即遭焚燬或一旦盜匪破門入內即能將款劫去也故諸君欲免却損失宜貯款於本銀行為是

又未匯款回華以前諸君宜先向本銀行詢問香港匯水價錢如何本銀行常發出最低匯價並能擔保貴客由本行所匯之款安抵中國

加拿大實路銀行披露

黃大衛

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
士博醫學大學立省諾利伊國美
証憑予給驗考府政國兩美加
症雜柳花科全外內幼老女男理統

電話 8703
Fair 2238X 住宅 Sey. 8703 館醫
間時館在
點九至點七五至點兩點三至
點九至點七五至點三午下拜禮
藥發症對能可告函狀病將埠外

西醫 錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.

雜花全內老男統
症柳科外幼女環

資路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

諸君入埠請到永生號
(片打街東) 接洽
(五拾壹號)

吾人每日讀報章常見載有華人失銀事因彼等藏銀之恒為盜匪偵悉而竊取之也華友諸君若何故貯現款於抽屜或洗衣館與商店及辦事室中之不安穩地點耶此等不安全之地點一旦遇有火警未及救護而現款即遭焚燬或一旦盜匪破門入內即能將款劫去也故諸君欲免却損失宜貯款於本銀行為是

又未匯款回華以前諸君宜先向本銀行詢問香港匯水價錢如何本銀行常發出最低匯價並能擔保貴客由本行所匯之款安抵中國

加拿大實路銀行披露



代理處 活生行 威水埠 輔行號 威水埠 分理處 威水埠 輔行號 威水埠 活生行

Ying Chong Lung Co. Ltd. P.O. Box 1510 547-9-5 Cormorant St. Phone 1236 Victoria B.C.

◎拍案驚醒夢中人

腎虛弱... 行路辛苦 不想食飯
 腎虛弱... 丹田無力 精神疲倦
 腎虛弱... 面黃體瘦 下部無力
 任爾購人參百元不若服風行萬里之
 香港天壽堂海狗鞭健腎丸功效
 婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜
 速服天壽堂姑嫂丸

此丸乃用上等正地道藥品、秘製得宜、溫和氣血、不寒不燥、凡婦女室女靜女、皆可安心吞服、早吞吞粒用鹽水、晚吞吞粒用清茶送下、免用咬破、平時身體虛弱、香至三五服、便覺健壯異常、飲食增加、謂予不信、請試嘗之、方知所言不謬也、

總發行所 香港德輔道中 門牌六八號

哥代理處活生藥行
 Wolsang Company
 87 Pender St. E.
 Vancouver B.C.
 Canada

新到 增城絲苗 淨玉絲苗 各江物品

代理上海九福公司

百齡機大瓶二元小瓶一元
 乳白魚肝油每樽一元八毛
 生丹大樽二元中樽一元小樽五角
 德國反老還少補片每盒二元

以上藥品特別減價
 依原價收七五折
 所有付費各客自理

九乳白魚肝油

世界第一優良無比
 在九乳白魚肝油中、不過一百八十餘
 種之魚、而九乳白魚肝油、則集其精華、

▲特點
 (一) 九乳白魚肝油、維他命含量最
 多、係用動物標定、在各種同標
 製劑之上。
 (二) 化學上手續最完善、味美易服。
 (三) 且易消化、見效迅速。
 (四) 充分乳白化、不致分離或併塊。
 (五) 效力永久不變、人人宜服。四時
 宜服。

▲功用
 助發育、健胃腸、補肺氣、強筋骨。
 促進鈣質正能之新陳代謝、增益人身
 抵抗傳染之能力。孕婦、乳母、長成
 兒童、發育男女、尤宜常服。
 每瓶定價一元八角國內外藥房均有出售
 總發行所 九福公司發行

華友如有欲買車而無主
 意買何等字號之車為合
 用者請來本號門牌九百
 六十七號矢壓街研究吓

廣東新聞

新任縣長被擄

來往惠州河源電船 行抵河源雙頭
 之羅塘地方 被匪擄劫 新任和
 縣長岑衍景被擄去 昨五日有同
 赴任之職員俞某 由匪巢脫險返省
 據述情形詳誌 茲錄於下 惠源電
 於八月廿三日晨七時駛抵羅塘時
 停輪與匪講數(行水) 約時許
 木講安 嗣匪等查悉該輪載有現金
 貳萬餘元 日聞新任和平縣長岑衍景
 帶同衛隊駁駁槍共有四枝 遂垂涎此
 大款及駁槍 糾集匪眾洗劫全船 并
 選擇擄去搭客三十餘人 登岸後即
 以殘備衣服分發各被擄搭客改裝 約
 行里許 即有賊首分向各搭客詢姓
 名 并喝問何人為新任和平縣長 其
 時岑氏不敢仰望 低頭以足趾畫泥
 詎未幾聞全岑之隨身作役 答我係
 岑縣長岑衍景等語 賊首即威迫侍役指
 出何人為岑縣長 否則賊槍待後無
 可奈何 遂指出岑縣長 賊首見指
 後 即趨前與岑氏為禮 并謂暫行屈
 駕 務請協助弟兄糧食二萬元等語
 及抵賊巢後 即有俞某 即脫險返省
 者 向賊首告曰 今縣長已被擄 消
 息不通 雖取贖亦無辦法 應請釋
 放隨員一人返省 以通消息 賊首
 唯唯 即將俞某放出 及後岑又向賊
 首稱 我兄亦同被擄 應放我兄返省
 以便料理贖贖 賊亦允肯 昨五日
 俞某已偕同岑之兄返省 前在民廳報
 告 查岑衍景係岑取縣長 在民廳報
 習期滿放委和平縣長 此次赴任 遂
 罹此禍

少女被迫姦污

大埔縣某鄉女子邱三妹 年華雙拾
 父母均已早故 平日倚賴胞兄根生過
 活 有幼妹名小妹 今年祇九齡 日
 前忽身染癩疥 十二日乘渡過浦後
 到大東門城內泰山堂藥材店購買瘡
 藥 旋又赴大門親戚家閑談 至下
 午六時許 就碼頭搭渡返浦 而為
 時已晏 橫水渡已收工 趕搭不及
 致無從返家 擬徒步行 不料行經半
 途 突遇素不相識之男子武人 攔住
 前行 恣意調笑 三妹不加掛睬 武
 男子繼而強挾至浦西 二妹知若輩必
 非善人 急欲喊救 惟恐遭毒手 于
 已不利 無奈順彼所挾 後至某旅館
 內寄宿 既夜 該二男子即拔出利器
 禁勿聲張 將一妹按諸床上 大施
 強暴 壹袋壹蕾初放鮮花 慘遭風雨
 二妹輾轉哀求 幸幸翌晨 該二男
 子始畢事從容遁去 幸妹以失身匪人
 白圭有玷 在房內不禁感懷身世
 珠淚淋漓 繼竟欲投繯自盡 後得店
 伴察覺 登即覓人施救 幸為時無幾
 即將三妹救醒 三妹甦醒後 即由
 該店僱請中年婦二人 送返已家 事
 遂告寢

◎聯誼團懇親預告

逕啟者洪門第二區聯誼團第三次懇親
 會輪值云嘯致公堂謹擇陽曆拾壹月拾
 貳號為舉行開會之期敬請
 致公總分堂
 洪門各機關
 諸昆仲貴臨指示禮儀曷
 勝榮幸

加國洪門第二區聯誼團啟

◎曹美定啟事

弟由祖國復埠此願與各朋友相見所創
 均榮公司 裁縫舖在喜上定街東
 三四六號縫造男女大襟衫褲絲綢說衫
 工精價廉所購請認明均榮公司標記
 店兼辦有中國國貨早椅袋物質新美價
 甚相宜貴 客光顧極表歡迎
 均榮公司謹告
 電話三八壹壹
 346 Hastings, St. E. Vancouver, B.C.

◎牙醫廣告

啟者余向業牙醫曾教授林新元君牙
 科茲林君志圖別業其醫館由余主持住
 址在哥林比亞街四百三拾壹號所有
 醫牙鑲牙工作均包妥善且取價從
 廉諸君光顧無任歡迎
 牙科醫生格勒克披露
 電話詩磨二六二五
 Dr. A. E. Clarke, Dentist
 431 1/2 Columbia Ave. Vancouver B.C.

◎維城達權總社收到

坎頓頓達權社十八
 年年捐芳名列

林偉英 李偉贊 李扶 麥強
 陳邦 關相 任森 陳靈
 梁光益 伍于都 李均 廖瑞廷
 鍾德 梁百榮 李祥初 梁光治
 李雲麟 伍華帝 曾邦司徒植
 麥卓垣 簡納 麥其 張德
 楊等 廖女 陳明 凌毛
 鄭良 司徒盛松羅 祥 梁如山
 李林 張炎 麥求宗 林德源
 李芬 譚希偉

◎全加親大會籌辦處

全加親大會籌辦處 全啟
 雲 致公堂
 P.O. Box 22 Vernon B.C.
 民國十九年九月廿號

◎聯誼團懇親預告

逕啟者洪門第二區聯誼團第三次懇親
 會輪值云嘯致公堂謹擇陽曆拾壹月拾
 貳號為舉行開會之期敬請
 致公總分堂
 洪門各機關
 諸昆仲貴臨指示禮儀曷
 勝榮幸

加國洪門第二區聯誼團啟

廣濟堂自製新發明

濟濟 觀參胞僑

KWONG CHAI TONG CO
 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B.C.

啟者本堂自遷在片打街東
 門牌九十二號多蒙僑胞賜
 顧生意日益加增感激備殷
 對於丸散做之不勝是以特
 製新機器研藥非常快捷如
 僑胞諸君有丸散 整者仰留
 意焉或來單委整亦可或來
 藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸注意
 壹特色研藥快
 捷依期無誤
 二特色無藥
 之軟硬能研末
 三特色不用將
 藥焙枯保存原
 質
 四特色研末非
 常幼嫩

用機器研藥四特色

本堂專辦祖國正地道藥材
 兼各正字號膏丹丸散參茸
 玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大
 補茶兼各種化學品發客如
 蒙光顧價銀定必從廉以圖
 久遠交易

常有大帮
 金耳環花旗參 發行
 茵陳跌打化庄品 發行
 生林弼臣 跌打刀傷 湯火損傷 限
 癩癩喉症 紅白痢症 全
 花柳瘡科 各種雜症

自製經驗膏丹散發客
 萬應拔毒生肌膏每合二元五
 跌打約水每樽 壹元二五
 花柳成疔珠珀膏每盒二元五
 止癢濕毒膏每盒一元五
 萬應爛腳散每樽 貳元
 各種丸散膏丹齊備丸散
 太多不能盡錄僑胞賜顧
 仰留意焉

活生藥行各唱碟大減價

壁架高亭 第一號 七毛五 東 每只 壹元

▲第二期歌林比每隻一元
 由九月一號起至十月一號止每次
 購買八只本號包支寄費過此減價
 時期每次亦買八隻方能包支寄費
 唱碟出門恕不退換

Watsang Co. Ltd.
 87 Pender St. E.
 Vancouver B.C.
 Phone Sey. 5369
 活生藥行謹啟

護花 昔人愛梅，而有病梅館之設。陶潛愛菊，而有賞菊之會。此可見古人愛花護花無微不至也。然僑胞之愛水仙花，豈可獨讓古人專美于前哉。又豈可讓無情寒霜摧殘而不加意保護哉。小號今辦到大幫……

- 雙托仙花
- 檯布琴山
- 絲巾搭巾
- 生晒枝干
- 汕頭織品
- 蜜餞糖羌
- 各款茗茶
- 送禮佳品
- 日凡諸需
- 一一俱全
- 遠近僑胞
- 如蒙賜顧
- 價格克己

▲著名各項丸散 皇冠化學公司應驗療痔丸

醫士容月池先生方脈內
中原興啟

Jong Yuen Hing Co. 112-114 Pender St. E.
Vancouver B. C. Phone Sey. 4425

五洲滙兌有限公司

本公司專做滙兌附貯按揭生意如各埠有銀錢寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回銀一元另附回郵送到府上帶工一元紙水若干照時價如數奉還倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有一失

▲歡迎 三個月期週息四釐
▲貯蓄 六個月期週息五釐
▲一年期週息五釐

The Wu Chow
Receiving Agency Ltd
38 Bonham St. E.
Hong Kong, China
支行在 白沙合城 省城 總理馬持隆 同啟

祖國新聞一

龍州百色間之共禍
廣西龍州百色，為共黨俞作柏李明瑞等盤據後，附近各地，均被共匪蹂躪不堪。人民痛苦，慘不忍言。茲據雲南省委裴存善稱，彼由雲南來粵，路經龍州，深悉龍州百色之內容。現龍州由俞作柏組織蘇維埃政府，俞作柏自任紅軍總司令，李明瑞任第八軍長，章拔羣任第一縱隊長，張雲逸任第二縱隊長。真正共匪約有三千七百餘，其餘均係無知識之農民及土匪。全數共七八千人。現在共匪分散於百色龍安果德，以龍州為大本營。上述各地方，如有隙處，可以張帖標語地方共匪亦滿貼共產標語。滇軍由滇入桂時，曾在龍安與共匪劇戰數日，雙方傷亡不少。後將共匪擊退，打通龍安一路。而包圍南寧，但滇軍雖進安南，擾亂滇軍進攻南寧後方。查現在龍安共匪，係章拔羣張雲逸等匪，其在龍州百色龍安果德，每日均將良善商民殺害，并縱火焚燒舖屋。百色左右江，平日最繁盛區域，現已變為焦土。龍州百色人民，欲往別方逃難，中途被共匪將財物劫掠，并為共匪截回。施以種種刑罰，故各地人民，均不敢輕於逃避。現在為共匪佔領區域，全無一片乾淨土。人民陷於水深火熱，而俞作柏更令共匪，每到一處地方，即組織蘇維埃政府，勒令稍有資財之人民，盡將財物獻出。田契契約，則盡數沒收焚毀。若人民稍有抵抗，性命即隨之不保。龍州百色人民，受慘死者，不勝其數。

威埠管理方法

南京函 關於威海衛接收後整理問題，曾由行政院擬定於收回後，設立軍港，並呈報政府任案。頃政府已將該案轉送中政會，業由中政會政治報告組外交組審查，聞審查結果，認為威海衛接收後管理方法有二：一、設立威海衛管理公署，置專員一人，簡任，其組織法應由行政院擬定。二、設立海關，不規定為無稅港。上項辦法，中政會已決定認可，並已咨復政府，轉飭遵照辦理。

唐紹儀之滑頭話

覆電北方謂須俟相當時機
北京專電 半官消息 唐紹儀覆北方謂新政府重建黨國 紹儀雖年衰 不敢辭責 惟因環境關係 步履不健 容俟相當時機 徐圖北上云

雲高
生衛合包驗化駐官醫醫本
律法合均省何國論無辦委貨各
行發味腊製精
Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705

本公司採用上等材料製成，色澤鮮明，口味純正，歡迎各界人士光臨。

華哥雲
啟新書林
丁種辭源五元
學生字典五元
又布面七毛
遺愁集壹元
然脂餘韻八毛

飲冰室全集四冊裝元八
又精裝兩冊貳元五
章太炎最近文錄壹冊四毛
林選劉子政劉賓客集每二毛
影戲小說神劇研究每四毛

433 Gore Avenue, P.O. Box 753, Vancouver, P.C.

義泰泰公司
書籍大減價 六折出售
連環圖畫三國志壹元五
連環圖畫西漢壹元
連環圖畫三國志壹元五
連環圖畫西漢壹元
連環圖畫三國志壹元五
連環圖畫西漢壹元

500 Main & 208 Pender St. E.
Phone Sey. 3729
Vancouver B. C. Can.

局報總信貞藝
Kung Ching Sun
422 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

第七期徵聯對題求
花紅雨少遠男左右轉輾
鳥唱綠多長女左右轉輾
上海大同學校校長

裕綸號
Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

（品佳禮送宗大到辦）
靚水仙花 錦合枝幹 錦合糖薑 瓦盅蜜薑 男女絲巾 顧繡檯巾 各款爆竹 行情印便 函索即奉 關祝華謹啟

TEL 2180

輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

本公司具資分設支行在 香港 派件專司搜辦中國 南北貨品大幫運來以應 此間僑商就近採辦 嘉惠惠顧可以選配任意 不拘委託快車慢車定必 周旋無誤斷不致負所托 為敬竭誠誠候明教 司理李日如啟

義泰泰公司
書籍大減價 六折出售
連環圖畫三國志壹元五
連環圖畫西漢壹元
連環圖畫三國志壹元五
連環圖畫西漢壹元
連環圖畫三國志壹元五
連環圖畫西漢壹元

廣珍
QUONG CHIN CO.
39 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEY. 8069

本號設在卑詩省三十餘年 專辦足金赤金精製中西新 穎首飾久蒙僑胞贊賞 常 備鑽石

精配眼鏡
本公司精配眼鏡。價錢相宜。倘照本 公司辦法。無別家裝配 眼鏡能少過本公司所定 之價錢。又無別家能如 本公司兩配眼鏡專家工 夫之週到。本公司所配 售之眼鏡。俱為德國著 名聖士崩路打路玻璃鏡 貴客光顧。請移玉至 希士定街西一八號為幸 采力眼鏡公司謹啟

118 Hastings St. W. Vancouver B. C.

瓜菜發行
啟者本園茲有節瓜、苦 瓜、青椒、番茄、黃瓜、老 身冬瓜、各種中西瓜菜 上市貨靚價廉如蒙光顧 特別歡迎定必揀靚貨付上

Moo Chung Co.
P. O. Box 894 Vernon B. C.

尾步旅館廣告
本旅館共有房室九十一間單房雙房俱 備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致暖且 地方潔淨常有升降機利便上落取價極 至相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌 喜士定街東七十七號誠線線四八四 八〇

HOTEL MAPLE
177 Hastings St. E. Vancouver, B. C.
Phone: Sey. 4848-0

